

DISQUES

The concert for Tuesday 8 June will include :

RODRIGO : Guitar Concerto

PROKOVIEV : Symphony No 5

The concerts begin at 12.50 in the Auditorium. Non-members are welcome.

YACHTING CLUB

NEXT REGATTA

JUNE 12

Notre 2. régates toutes catégories de l'année sera organisée l'après-midi du samedi 12 juin à Port-Choiseul. Les membres honoraires (propriétaires) ont priorité pour s'inscrire jusqu'au mercredi 9 juin. Dans la limite des places qui seront encore disponibles, les inscriptions pourront être faites le jour même de la régates à partir de midi. Pour les propriétaires non-membres du Club, un droit d'inscription de 10.- FS sera demandé, sauf si un membre du Club est embarqué à son bord.

Tous les bateaux du Club seront inscrits d'office. Tout membre du Club peut s'inscrire gratuitement comme barreur sur un des bateaux du Club ou comme équipier jusqu'au mercredi 9 juin.

Les équipages seront composés par tirage au sort et leurs noms affichés sur le tableau de l'Association du Personnel (Main Building) et près du tableau de réservation (Baraque Wilson) dès le vendredi 11 juin 9h00. Les membres extérieurs seront informés par téléphone.

A : Melle U. HERBST / TC - Yachting Club du CERN - 1211 GENEVE 23

2. Régates toutes catégories 1971

Veuillez m'inscrire en tant que

Propriétaire : membre du Club / non-membre

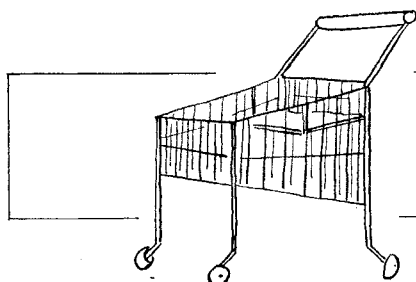
a) type du bateau No. de voile
dériveur / lesté

b) place(s) d'équipier(s) disponible(s)

Non propriétaire : membre du Club

barreur / équipier

ma préférence : bateau de propriétaire / bateau du Club
type(s)



COOPIN

cooperatives

Assemblée générale annuelle le 14 juin 1971 à 17h 30 dans l'Amphithéâtre. Si cette assemblée ne réunit pas le quorum requis, une deuxième assemblée sera convoquée le 23 juin, même heure, même endroit. Cette assemblée pourra statuer sans limite de quorum. Ordre du jour :

1. Approbation de l'ordre du jour
2. Approbation du compte-rendu de l'assemblée précédente *
3. Rapport moral de l'exercice 1970
4. Rapport financier et rapport des vérificateurs aux comptes
5. Rapport sur le fonctionnement actuel
6. Election de nouveaux membres au Conseil
7. Divers

* Ce compte-rendu et les candidatures sont publiés dans un bulletin spécial distribué au magasin.

Nouveautés en stock ou sur commande :

Photo : films - appareils, bandes magnétiques : 3M - Minolta - Fujica - Polaroid - service de travaux photos rapide et soigné. Jumelles 8 x 40 et autres - disques Barclay et Erato - radio - Hifi et TV : 25 marques dont : Philips, Grundig, Sony, Revox, Nivico, Dual, Anex, Barco, Hitachi.. Nous avons pu obtenir encore 4 Candle TK 1848 pour les amateurs Ondes courtes mais ce sont les derniers.

Champagne Woehling : obtenu à des conditions très avantageuses grâce à la collaboration de Interfon.

Parfums Bourgeois - maquillage Miss Den - montres - réparation de montres-bijoux - colliers - chaînettes etc...



C E R N
ASSOCIATION DU PERSONNEL

MERCREDI 9 JUIN 1971
20h 30 précises

ASPECTS BIOLOGIQUE ET MORAL
DE LA GREFFE D'ORGANES

par

le Professeur CHARLES DUBOST

Inaugurée en 1967, par l'équipe médico-chirurgicale de CAPE-TOWN, sous la direction de Christian BARNARD, la transplantation du coeur a aussitôt suscité de grands espoirs pour une certaine catégorie de cardiaques pour lesquels les techniques chirurgicales classiques se trouvaient dépassées.

Il apparaissait en effet que le coeur, organe peu antigénique, pourrait être transplanté de la même manière et avec les mêmes résultats que le rein, d'autant plus que nous disposions de possibilités nouvelles dans le domaine des groupes leucocytaires d'une part et que, d'autre part, le sérum anti-lymphocytaire, associé à la Cortisone, pouvait faire espérer un contrôle satisfaisant des phénomènes de rejet.

La première transplantation fut réalisée avec succès en mai 1968, la deuxième et la troisième furent réalisées en novembre de la même année. Le troisième patient devait décéder après l'intervention sans que nous ayons pu encore expliquer les causes de la mort.

Les deux autres transplantés eurent respectivement une survie de 18 mois pour le premier et de 13 mois pour le second.

Des phénomènes de rejet de type différent dans les deux cas se manifestèrent tout au long de l'évolution post-opératoire, marqués chez le premier par des troubles du rythme cardiaque, chez le second par des modifications au long cours à la fois cliniques et humorales.

Malgré tous les moyens connus mis en oeuvre, ces complications qui purent être contrôlées au début devaient amener chez nos deux opérés une issue fatale, par arrêt cardiaque chez le premier, par insuffisance cardiaque aigue chez le second.

Pour notre part, nous avons estimé que de nouvelles transplantations ne devaient pas être entreprises à BROUSSAIS dans les circonstances actuelles puisqu'aussi bien les moyens dont nous disposions pour apparier donneur et receveur d'une part, et contrôler les phénomènes de rejet d'autre part, n'étaient pas différents de ce dont nous disposions au moment où nous réalisions nos transplantations.

Certes, la survie de 18 mois du premier patient et de 13 mois du deuxième sont à inscrire à l'actif de la méthode si l'on réalise qu'il s'agissait de malades condamnés et dont l'espérance de vie n'était que de quelques mois.

Il y a donc dans notre attitude actuellement, non pas une condamnation de la transplantation cardiaque mais une position d'attente dont la durée dépendra des progrès effectués dans le domaine de l'immunologie et de la thérapeutique qui viseraient soit à l'élimination des incompatibilités au moyen d'immuno-dépresseurs plus efficaces, soit à l'induction d'une bonne tolérance immunologique.

La conférence sera donnée en français et traduite simultanément en anglais.



C E R N

STAFF ASSOCIATION

WEDNESDAY, 9TH JUNE 71

at 8.30 pm prompt

BIOLOGICAL AND MORAL ASPECTS
OF SURGICAL TRANSPLANTS

by

Professor CHARLES DUBOST

The operation for transplanting a human heart, pioneered in 1967, by the CAPE TOWN medical and surgical team, headed by Professor Christian BARNARD, immediately raised great hopes for the treatment of certain types of cardiac complaints for which conventional surgical techniques were outdated.

It was, in fact, found that the heart, which causes the formation of relatively few antibodies, could be transplanted in the same way and with the same results as the kidney, particularly in view of recent discoveries in the field of leucocyte groups on the one hand and, on the other the fact that the anti-lymphocyte serum, together with cortisone, provided grounds for hoping that rejection symptoms could be satisfactorily controlled.

Our first transplant was successfully made in May, 1968, followed, in November of the same year, by the second and third. It has however been impossible to explain the reasons for the death of the third patient after the operation. The first and second patients survived for eighteen and thirteen months respectively. Each case exhibited different rejection symptoms during the whole of the post-operative period. In the first, they were marked by disturbances in the cardiac rhythm and in the second by clinical and humoral changes occurring some considerable time afterwards. In spite of the exhaustive efforts made to combat them, these complications which it had initially been possible to control, were finally to lead to the death of both patients ; that of the first was due to cardiac arrest, and that of the second to acute cardiac insufficiency.

It was our view that no new transplant operations should be undertaken at BROUSSAIS in the existing circumstances. The facilities available to us for matching donor and recipient on the one hand and controlling rejection symptoms on the other were no different from those we had when performing our first transplants. It is nevertheless true that the survival for eighteen months of the first patient and thirteen of the second can be held to justify our method to some extent, in view of the fact that both were effectively under sentence of death, with a life expectancy of only a few months.

Our present attitude, therefore, is not to condemn heart transplants out of hand, but rather to wait and see. The actual length of the waiting period will depend on progress made in immunology and therapeutics, research into which would be aimed either at eliminating incompatibilities by means of more effective immuno-depressors, or at inducing a high degree of immunological tolerance.

The talk will be given in French, with simultaneous interpretation into English.